# TALENTFILTER

**AUSWAHLVERFAHREN PE/AD/299/2023/TRAD**

**Sprach- und Kulturmittlerinnen und Sprach- und Kulturmittler (AD 5)**

**Talentfilter**

*Um die Auswahl auf der Grundlage der Qualifikationen zu treffen, wird der Prüfungsausschuss des Auswahlverfahrens die Antworten der Bewerberinnen und Bewerber im Talentfilter überprüfen.*

*Jede Antwort wird mit 0 bis 4 Punkten bewertet.*

*Der Prüfungsausschuss kann beschließen, jedem Auswahlkriterium eine Gewichtung von 1 bis 3 zu geben, die seiner relativen Bedeutung entspricht. In diesem Fall werden die für jede Antwort vergebenen Punkte mit diesem Gewichtungsfaktor multipliziert.*

*Die Punkte für jeden Bewerber und jede Bewerberin werden addiert, um die Personen zu ermitteln, deren Profil am besten zu den wahrzunehmenden Aufgaben passt.*

*Verwenden Sie bitte folgendes Format, um die Dauer einer Erfahrung (Datum des Beginns – Datum des Endes) anzugeben: TT.MM.JJJJ – TT.MM.JJJJ.*

*Bitte füllen Sie die nachstehenden Felder aus und äußern Sie sich zu* ***allen*** *Auswahlkriterien.*

*Bitte achten Sie darauf, dass die im Talentfilter angegebenen Sprachen mit den im Bewerbungsformular angegebenen Sprachen übereinstimmen. Stimmen die im Talentfilter angegebenen Sprachen 1, 2 und 3 nicht mit den im Bewerbungsformular angegebenen Sprachen überein, berücksichtigt der Prüfungsausschuss ausschließlich die im Bewerbungsformular angegebenen Sprachen.*

*Der Talentfilter kann in Ihrer Sprache 2 (Englisch oder Französisch) ausgefüllt werden. Dies erleichtert dem Prüfungsausschuss die Arbeit.*

|  |  |
| --- | --- |
| **NAME (in Großbuchstaben) und Vorname:** |  |
| **Im Bewerbungsformular gewählte Sprache 1:** | Deutsch  Kroatisch  Litauisch  Ungarisch  Slowenisch |
| **Im Bewerbungsformular gewählte Sprache 2:** | Englisch  Französisch |
| **Im Bewerbungsformular gewählte Sprache 3:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Nr.** | **Auswahlkriterien** |
| **1a** | **Haben Sie Universitäts- oder Master-Abschlüsse in den Bereichen Übersetzung oder moderne Sprachen oder in einem anderen linguistischen Bereich?**  Ja  Nein |
| 1b | Falls ja, geben Sie bitte Folgendes an:  – die Bezeichnung des Studienabschlusses / der Studienabschlüsse:  – den/die Namen der Hochschule(n):  – die betreffenden Sprachen:  – die erzielte(n) Note(n):  – die Dauer des Studiums: |
| **2a** | **Verfügen Sie über Kenntnisse anderer Amtssprachen der Europäischen Union als Ihrer Sprachen 1, 2 und 3?**  Ja  Nein |
| 2b | Wenn ja, geben Sie bitte die anderen Amtssprachen an, die Sie beherrschen, Ihren Kenntnisstand in diesen Sprachen (auf der Grundlage des Gemeinsamen europäischer Referenzrahmens für Sprachen[[1]](#footnote-2)) und wie Sie diese Kenntnisse erworben haben.  Sprache 4:  Kenntnisstand:  Wie Sie diese Kenntnisse erworben haben:  Sprache 5:  Kenntnisstand:  Wie Sie diese Kenntnisse erworben haben:  (usw.) |
| **3a** | **Haben Sie Berufserfahrung im Bereich der Übersetzung von Texten oder audiovisuellen Inhalten, der redaktionellen Aufbereitung (von in der Sprache 1 verfassten Originalen) oder der sprachlichen Überarbeitung, die Sie ausschließlich in der von Ihnen für dieses Auswahlverfahren gewählten Sprache 1 erworben haben?**  Ja  Nein |
| 3b | Falls ja, geben Sie bitte Folgendes an:  – die Art der Erfahrung:  – die Sprache(n), die benutzt wurde(n) (wobei die Ausgangssprache und die Zielsprache genau anzugeben sind):  – die Dauer der Erfahrung: |
| **4a** | **Haben Sie Berufserfahrung im Bereich der Erstellung von Texten, die veröffentlicht werden sollen?**  Ja  Nein |
| 4b | Falls ja, geben Sie bitte Folgendes an:  – die Dauer der Erfahrung:  – den Namen des Arbeitgebers:  – die Art der Erfahrung:  – Ihre Funktionen und Ihren Verantwortungsgrad:  – die Sprache(n), die benutzt wurde(n):  – die Anzahl von Texten und das Veröffentlichungsformat (Zeitungen, Websites usw.): |
| **5a** | **Haben Sie Berufserfahrung im Bereich der Untertitelung oder Synchronisation von Kino- oder Fernsehfilmen oder im Bereich der Vorbereitung von Rundfunksendungen, die Sie ausschließlich in der von Ihnen für dieses Auswahlverfahren gewählten Sprache 1 erworben haben?**  Ja  Nein |
| 5b | Falls ja, geben Sie bitte Folgendes an:  – die Art der Erfahrung:  – Ihre Funktionen:  – die Sprache(n), die benutzt wurde(n) (wobei die Ausgangssprache und die Zielsprache genau anzugeben sind):  – die Dauer der Erfahrung:  – die Anzahl der betroffenen Filme und/oder Sendungen und ihre Dauer (in Stunden):  – die Anzahl der betroffenen Radiosendungen und ihre Dauer (in Stunden): |
| **6a** | **Haben Sie Berufserfahrung im Bereich der Adaption von Texten für Multimediaprodukte oder Websites?**  Ja  Nein |
| 6b | Falls ja, geben Sie bitte Folgendes an:  – die Art der Erfahrung:  – die Sprache(n), die benutzt wurde(n):  – die Dauer der Erfahrung:  – die Anzahl der betroffenen Adaptionen: |

1. [Common European Framework of Reference | Europass](https://europa.eu/europass/de/common-european-framework-reference-language-skills). [↑](#footnote-ref-2)